



# L'AJUNTAMENT D'ESPLUGUES INFORMA



## Consells de seguretat a seguir durant el correfoc del 10è aniversari de Toc de Foc de la Bòbila

Els consells de seguretat a seguir durant el correfoc que se celebrarà amb motiu del 10è aniversari de Toc de Foc de la Bòbila, **dissabte 5 d'octubre**, són els següents:

### Per a les persones participants:

- Portar roba de cotó, preferiblement vella, amb mànigues i pantalons llargs. Portar un barret amb ales que cobreixi tot el cap i tapar-se el clatell amb un mocador de cotó. Protegir-se els ulls. Portar calçat adequat (esportiu, de muntanya, etc.).
- Tenir cura de tapar-se les orelles per disminuir els sorolls de les explosions pirotècniques.
- No demanar aigua al veïnat.
- Obeir les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat. En el cas de patir cremades, dirigir-se immediatament als punts d'assistència sanitària.
- Queda prohibit portar productes pirotècnics particulars, havent d'utilitzar només els preparats per la organització.
- Respectar les figures de foc, les persones que les porten i els músics.
- Adoptar una actitud correcte amb la colla de diables i no obstaculitzar el pas ni fer-los caure.
- Seguir en tot moment les indicacions i instruccions dels diables.
- Assabentar-se abans de l'inici del recorregut del correfoc i dels punts d'assistència sanitària.

### Per al veïnat i el comerç:

- Retirar tots els vehicles dels carrers de l'itinerari.
- Abaixar els portals metàl·lics o persianes en els edificis que en disposin.
- Protegir els vidres de les finestres, portes i aparadors amb cartrons gruixuts.
- Enrotllar tots els tendals exteriors dels habitatges i locals.
- No llançar aigua a les persones participants ni al públic del correfoc per la perillositat que representa.
- Retirar de la via pública tot objecte que pugui dificultar el pas d'actors, organitzadors i participants al correfoc.
- Els veïns i veïnes que tingueu plantes i/o arbres a prop de l'itinerari del correfoc les haurieu de remullar una estona abans que passi la comitiva.

**Dissabte 5 d'octubre, a les 8.30 de la nit** tindrà lloc el correfoc amb motiu del 10è aniversari de Toc de Foc de la Bòbila. Recorregut: plaça Blas Infante (cremen), carrer Cedres (cremen), carrer Molí (cremen), carrer Verge de la Mercè (no cremen), carrer Pere Galvany (cremen), carrer Hortènsia (no cremen), carrer Madaleta (no cremen) i plaça de la Bòbila (lluïment final).

PER A MÉS INFORMACIÓ, PODEN DIRIGIR-SE AL  
TELÈFON GRATUÏT D'ATENCIÓ CIUTADANA  
**900 300 082** [www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat)



**ESPLUGUES**  
VIA PÚBLICA



# L'AJUNTAMENT D'ESPLUGUES INFORMA



## Consejos de seguridad a seguir durante el 'correfoc' del 10º aniversario de Toc de Foc de La Bòbila

Los consejos de seguridad a seguir durante el 'correfoc' que se celebrará con motivo del 10º aniversario de Toc de Foc de La Bòbila, **el sábado 5 de octubre**, son los siguientes:

### Para las personas participantes:

- Llevar ropa de algodón, preferiblemente vieja, con mangas y pantalones largos. Llevar un gorro con alas que cubra toda la cabeza y taparse el cogote con un pañuelo de algodón. Protegerse los ojos. Llevar calzado adecuado (deportivo, de montaña...).
- Tener precaución de taparse las orejas para disminuir el ruido de las explosiones pirotécnicas.
- No pedir agua al vecindario.
- Obedecer las indicaciones de los servicios de orden público y de sanidad. En el caso de sufrir quemaduras, dirigirse inmediatamente a los puntos de asistencia sanitaria.
- Queda prohibido llevar productos pirotécnicos particulares. Se deben utilizar sólo los preparados por la organización.
- Respetar las figuras de fuego, a las personas que las llevan y a los músicos.
- Adoptar una actitud correcta con los diablos y no obstaculizarles el paso ni hacerles caer.
- Seguir en todo momento las indicaciones e instrucciones de los diablos.
- Conocer, antes de su inicio, el recorrido del 'correfoc' y los puntos de asistencia sanitaria.

### Para vecindario y comerciantes:

- Retirar todos los vehículos de las calles del itinerario.
- Bajar las puertas metálicas o persianas en los edificios que dispongan de ellas.
- Proteger los vidrios de las ventanas, puertas y escaparates con cartones con grosor.
- Enrollar todos los toldos exteriores de las viviendas y locales.
- No lanzar agua a las personas participantes ni al público del correfoc por la peligrosidad que representa.
- Retirar de la vía pública todo objeto que pueda dificultar el paso de actores, organizadores y participantes en el 'correfoc'.
- Los vecinos y vecinas que tengáis plantas y/o árboles cerca del itinerario del 'correfoc' las deberíais mojar un rato antes de que pase la comitiva.

**El sábado 5 de octubre, a las 8.30 de la noche** tendrá lugar el 'correfoc' con motivo del 10º aniversario de To de Foc de La Bòbila. Recorrido: plaza Blas Infante (queman), calle Cedres (queman), calle Molí (queman), calle Verge de la Mercè (no queman), calle Pere Galvany (queman), calle Hortènsia (no queman), calle Madaleta (no queman) y plaza de La Bòbila (lucimiento final).

PER A MÉS INFORMACIÓ, PODEN DIRIGIR-SE AL  
TELÈFON GRATUÏT D'ATENCIÓ CIUTADANA  
**900 300 082**

[www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat)



**ESPLUGUES**  
VIA PÚBLICA